Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1267

27.6.2025

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2025/1267

z 24. júna 2025

o poskytnutí makrofinančnej pomoci Egyptskej arabskej republike

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 212 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ([1]),

keďže:

(1) Vzťahy medzi Úniou a Egyptskou arabskou republikou (ďalej len „Egypt“) sa rozvíjajú v rámci Euro-stredozemskej dohody o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Egyptskou arabskou republikou na strane druhej ([2]) (ďalej len „dohoda o pridružení“), ktorá je v platnosti od roku 2004. Únia a Egypt prijali 19. júna 2022 na deviatom zasadnutí Asociačnej rady EÚ – Egypt zriadenej dohodou o pridružení najnovšie priority partnerstva medzi Úniou a Egyptom (2021 – 2027) (ďalej len „priority partnerstva“). Priority partnerstva opätovne potvrdzujú spoločný cieľ riešiť spoločné výzvy, ktorým čelia Únia a Egypt, podporovať spoločné záujmy a zaručiť dlhodobú stabilitu a udržateľný rozvoj na oboch stranách Stredozemia. Spoločný záväzok týkajúci sa univerzálnych hodnôt demokracie, právneho štátu a dodržiavania ľudských práv je naďalej základom priorít partnerstva, čo sa odzrkadľuje aj vo viacročnom orientačnom programe Únie a Egypta na roky 2021 – 2027 (ďalej len „viacročný orientačný program Únie a Egypta“).

(2) Priority partnerstva odzrkadľujú spoločný záväzok Únie a Egypta posilniť spoluprácu na podporu egyptskej „Stratégie udržateľného rozvoja – vízia do roku 2030“ a odhodlanie Únie konať na základe obnoveného impulzu s cieľom posilniť partnerstvo so svojím južným susedstvom. Konkrétne v záveroch Európskej rady z 10. – 11. decembra 2020 Únia označila demokratické, stabilnejšie, ekologickejšie a prosperujúcejšie južné susedstvo za strategickú prioritu. Program Únie pre Stredozemie a jeho hospodársky a investičný plán pre krajiny južného susedstva stanovený v spoločnom oznámení Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku z 9. februára 2021 s názvom „Obnovené partnerstvo s južným susedstvom – Nový program pre Stredozemie“ uvádzajú ciele Únie dosiahnuť dlhodobú a udržateľnú sociálno-ekonomickú obnovu a odolnosť a pokročiť v súbežnej zelenej a digitálnej transformácii v regióne.

(3) Egypt a Únia sa 17. marca 2024 spoločne rozhodli pozdvihnúť svoje vzťahy do podoby strategického a komplexného partnerstva založeného na hodnotách rovnosti, vzájomného rešpektu a dôvery s cieľom posilniť svoju spoločnú stabilitu, mier a prosperitu.

(4) V súlade s prioritami partnerstva sú Únia a Egypt odhodlaní zabezpečiť zodpovednosť, právny štát, úplné dodržiavanie ľudských práv a základných slobôd, ako aj podporovať demokraciu, rodovú rovnosť a rovnaké príležitosti ako ústavné práva všetkých svojich občanov. Tieto záväzky prispievajú k napredovaniu partnerstva a k udržateľnému sociálnemu a ekonomickému rozvoju, dobrej správe vecí verejných a sociálno-ekonomickej stabilite Egypta. Intenzívnejšia a konštruktívna spolupráca medzi Úniou a Egyptom v poslednom období otvorila cestu k zmysluplnejšiemu dialógu o otázkach týkajúcich sa ľudských práv. V rámci dohody o pridružení Podvýbor pre politické otázky, ľudské práva a demokraciu – medzinárodné a regionálne otázky a Asociačný výbor poskytujú inštitucionálne platformy na výmenu názorov o mnohých otázkach týkajúcich sa ľudských práv, pričom Únia by v tejto výmene chcela pokračovať a stavať na nej. Stabilné budúce zlepšovanie situácie v oblasti ľudských práv v Egypte v kľúčových oblastiach týkajúcich sa občianskych, politických, hospodárskych a sociálnych práv a základných slobôd, ktorými sa obaja partneri pravidelne zaoberajú na dvojstranných a medzinárodných fórach, bude mať pozitívny vplyv na vzťahy medzi Úniou a Egyptom.

([1]) Pozícia Európskeho parlamentu z 18. júna 2025 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 23. júna 2025.
([2]) Ú. v. EÚ L 304, 30.9.2004, s. 39.

(5) Pomoc Egyptu sa financuje najmä prostredníctvom Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa (ďalej len „NDICI – Globálna Európa“) zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/947 ([3]). Orientačná suma prostriedkov Únie pridelených Egyptu v rámci nástroja NDICI – Globálna Európa na prvé obdobie (2021 – 2024) viacročného orientačného programu Únie a Egypta predstavovala 240 miliónov EUR. Ide o doplnok k prebiehajúcemu portfóliu spolupráce vo výške 1,3 miliardy EUR a k iným opatreniam rozpočtovej podpory a núdzovým opatreniam v reakcii na pandémiu ochorenia COVID-19 a útočnú vojnu Ruska proti Ukrajine vo výške 307 miliónov EUR. Priority partnerstva na roky 2021 – 2027 sa zohľadňujú vo viacročnom orientačnom programe Únie a Egypta, ktorý bol vypracovaný v úzkej spolupráci so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, a zahŕňajú tri široké oblasti: i) udržateľné moderné hospodárstvo a sociálny rozvoj; ii) partnerstvo v oblasti zahraničnej politiky a iii) posilnenie stability. Nástrojom NDICI – Globálna Európa sa nahrádza nástroj európskeho susedstva, v rámci ktorého dosiahla bilaterálna pomoc Únie Egyptu za roky 2014 – 2020 sumu 756 miliónov EUR.

(6) Únia uznáva kľúčovú úlohu Egypta pre regionálnu bezpečnosť a stabilitu a má veľký záujem na tom, aby sa v Egypte zabránilo krátkodobej hospodárskej nestabilite, ktorá by mohla mať širšie dôsledky a negatívny vplyv na geopolitické prostredie. Terorizmus, organizovaná trestná činnosť, ako je napríklad obchodovanie s ľuďmi, neoprávnená migrácia, dezinformácie a konflikty sú spoločnými hrozbami pre spoločnú bezpečnosť a sociálnu štruktúru krajín na oboch stranách Stredozemného mora. Únia uznáva prínos Egypta k riešeniu takýchto otázok. Okrem toho energetická bezpečnosť patrí k najpálčivejším výzvam pre krajiny na oboch stranách Stredozemného mora. Energetická spolupráca Únie a Egypta by mohla byť nielen zdrojom hospodárskej prosperity regiónu, ale mohla by tiež posilniť energetickú bezpečnosť diverzifikáciou dodávok energie a podporou regionálnej spolupráce. Únia a Egypt majú preto spoločný záujem na posilnení spolupráce, ktorý sa vyzdvihol v prioritách partnerstva, a to v plnom súlade s medzinárodným právom vrátane práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva, ako aj na presadzovaní spoločných záujmov a riešení spoločných výziev.

(7) Pripomínajúc globálne a regionálne geopolitické výzvy, ako je humanitárna kríza v Pásme Gazy vyplývajúca z následkov teroristických útokov Hamasu v Izraeli 7. októbra 2023, eskalácia napätia v Africkom rohu a bezpečnosť plavby v Červenom mori, ako aj migračný tlak spôsobený konfliktom v Sudáne, neistota v Sýrii, nestabilita v Líbyi, úloha Egypta ako krajiny prijímajúcej veľké množstvo utečencov a migrantov a strategický význam Egypta ako najväčšej krajiny v regióne a piliera stability pre celý Blízky východ, Únia nadviazala strategické a komplexné partnerstvo s Egyptom, ako sa uvádza v spoločnom vyhlásení Únie a Egypta podpísanom v Káhire 17. marca 2024 (ďalej len „spoločné vyhlásenie“).

(8) Cieľom strategického a komplexného partnerstva s Egyptom je pozdvihnúť politické vzťahy medzi Úniou a Egyptom na strategické partnerstvo a umožniť Egyptu plniť jeho kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní stability v regióne, na Blízkom východe a v severnej Afrike. Účelom tohto partnerstva je prispieť k podpore makroekonomickej odolnosti Egypta a umožniť vykonávanie ambicióznych sociálno-ekonomických reforiem spôsobom, ktorý dopĺňa a posilňuje reformný proces stanovený v rámci programu Medzinárodného menového fondu (ďalej len „MMF“) pre Egypt. Ako sa uvádza v spoločnom vyhlásení, strategické a komplexné partnerstvo sa bude zaoberať širokým súborom politických opatrení zoskupených do šiestich pilierov intervencie, ktorými sú politické vzťahy, hospodárska stabilita, investície a obchod, migrácia, spolupráca v oblasti bezpečnosti a presadzovania práva, demografia a ľudský kapitál. Strategické a komplexné partnerstvo by sa malo rozvíjať v súlade s iniciatívami na úrovni Únie a členských štátov.

(9) Základom strategického a komplexného partnerstva je finančný balík vo výške 7,4 miliardy EUR pozostávajúci z krátkodobej a dlhodobejšej podpory programu makrofiškálnych a sociálno-ekonomických reforiem, ako aj zo zvýšených súm dostupných na podporu investícií v Egypte a z cielenej podpory na vykonávanie rôznych strategických priorít, ktoré zahŕňajú okrem iného energiu z obnoviteľných zdrojov a migráciu. Súčasťou podporného balíka je balík makrofinančnej pomoci Únie vo výške najviac 5 miliárd EUR vo forme úverov, ktorý pozostáva z dvoch operácií makrofinančnej pomoci, krátkodobej operácie v maximálnej výške 1 miliardy EUR a strednodobej operácie v maximálnej výške 4 miliardy EUR. Tento finančný balík zahŕňa aj finančné nástroje, ako sú záruky a nástroje kombinovaného financovania, zamerané na mobilizáciu verejných a súkromných investícií s cieľom vytvoriť významné nové investície s pozitívnymi hospodárskymi vplyvmi, z ktorých môžu mať prospech všetci Egypťania. Budú ho dopĺňať programy na podporu osobitných priorít v rámci strategického a komplexného partnerstva prostredníctvom jednotlivých projektov a technickej pomoci vykonávanej v rámci NDICI – Globálna Európa.

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/947 z 9. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa, mení a zrušuje rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ a zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1601 a nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 209, 14.6.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj).

(10) Makrofiškálna situácia Egypta čelila značným výzvam a v posledných mesiacoch sa výrazne zhoršila, keďže vonkajšie tlaky sa zintenzívnili a verejný dlh sa ďalej zvyšoval, pričom pretrvávajú značné riziká zhoršenia hospodárskeho výhľadu. Dôsledky útočnej vojny Ruska voči Ukrajine a geopolitické napätie a konflikty na Blízkom východe viedli k dlhotrvajúcemu odlivu kapitálu a nižším príjmom v cudzích menách, najmä v dôsledku prudkého poklesu príjmov z cestovného ruchu, výnosov z prevádzky Suezského prieplavu a produkcie plynu v situácii nestabilnej dôvery zahraničných investorov. Ide o obzvlášť závažné dôsledky vzhľadom na zložitú fiškálnu situáciu Egypta, ktorá sa vyznačuje stálymi fiškálnymi deficitmi a vysokým a rastúcim pomerom dlhu k HDP. Napriek tomuto zložitému vonkajšiemu kontextu dokázal Egypt v roku 2024 vykonať reformy, ako je zjednotenie výmenných kurzov a dosiahnutie pokroku pri sprísňovaní menovej politiky, s cieľom prispieť k zachovaniu svojej makroekonomickej stability.

(11) Hospodárska a finančná situácia Egypta bola od roku 2016 podporená niekoľkými programami vyplácania prostriedkov MMF. Ide o trojročnú rozšírenú fondovú facilitu vo výške 12 miliárd USD prijatú v roku 2016, núdzovú finančnú pomoc v rámci nástroja rýchleho financovania vo výške 2,8 miliardy USD prijatú v roku 2020, jednoročnú dohodu o pohotovostnom úvere vo výške 5,2 miliardy USD prijatú v roku 2020 a štvorročnú rozšírenú fondovú facilitu vo výške 3 miliardy USD prijatú v roku 2022 a zvýšenú na 8 miliárd USD v roku 2024. Egypt vynaložil značné reformné úsilie počas prvej časti svojej spolupráce s MMF v rokoch 2016 – 2021. Reformy zahŕňali výraznú devalváciu meny sprevádzanú reformami menovej politiky zameranými na inflačný cieľový koridor. Reforma subvencií na palivá bola spojená s výrazným posilnením systému cielených sociálnych transferov. Riadenie verejných financií sa posilnilo vypracovaním strednodobých stratégií riadenia príjmov a dlhu. Egyptské orgány takisto začali zlepšovať riadenie štátnych podnikov.

(12) Po prijatí nadväzujúceho programu MMF v decembri 2022 bol pokrok v oblasti reforiem menej viditeľný, hoci Egypt realizoval kroky na vytvorenie rovnakých podmienok medzi verejnými a súkromnými spoločnosťami prostredníctvom zákona o zrušení daňových výhod štátnych podnikov, aj keď s výnimkami v prípade národnej bezpečnosti, a prostredníctvom prijatia politiky štátneho vlastníctva s cieľom znížiť prítomnosť štátu v hospodárstve, ktorá zostáva veľká a deformujúca napriek nedávnemu obmedzenému pokroku, a objasniť dôvody pokračujúceho zapojenia štátu do určitých strategických odvetví. Egypt však nesplnil svoj záväzok zabezpečiť trvalú flexibilitu meny v roku 2023, čo viedlo k prevažne stabilnému oficiálnemu výmennému kurzu a významnému paralelnému menovému trhu so značne devalvovaným a vysoko kolísavým výmenným kurzom. Táto fragmentácia výrazne negatívne ovplyvnila zahraničné investície a domácu podnikateľskú činnosť.

(13) Egypt začiatkom roka 2024 obnovil spoluprácu s MMF a 6. marca 2024 dosiahol dohodu na pracovnej úrovni o prepracovanom programe rozšírenej fondovej facility vo výške najviac 8 miliárd USD. Nový program bol prijatý rozhodnutím výkonnej rady MMF 29. marca 2024 a jeho cieľom je riešiť tieto oblasti: i) dôveryhodná flexibilita výmenného kurzu; ii) udržateľné sprísňovanie menovej politiky; iii) fiškálna konsolidácia s cieľom zachovať udržateľnosť dlhu; iv) nový rámec na obmedzenie výdavkov na infraštruktúru; v) zabezpečenie primeranej úrovne sociálnych výdavkov na ochranu zraniteľných skupín, a to aj pred nárastom životných nákladov a cien energie, a vi) vykonávanie politiky štátneho vlastníctva a reforiem na zabezpečenie rovnakých podmienok s cieľom podporiť rozvoj súkromného sektora v hospodárstve. Egypt spolu s podpisom dohody na pracovnej úrovni takisto schválil flexibilitu výmenného kurzu a výrazne zvýšil kľúčovú úrokovú sadzbu centrálnej banky o 600 bázických bodov v súlade s prioritami programu MMF. Dohoda na pracovnej úrovni o štvrtom preskúmaní programu hospodárskych reforiem Egypta sa dosiahla v decembri 2024 a výkonná rada MMF preskúmanie dokončila v marci 2025.

(14) Vzhľadom na zhoršujúcu sa hospodársku situáciu a vyhliadky, na ktoré sa viažu značné riziká horšieho než očakávaného vývoja v súvislosti s prebiehajúcimi vonkajšími otrasmi, Egypt 12. marca 2024 požiadal Úniu o doplnkovú makrofinančnú pomoc.

(15) Keďže Egypt je krajina, na ktorú sa vzťahuje európska susedská politika, mal by sa považovať za oprávnený na získanie makrofinančnej pomoci Únie.

(16) Makrofinančná pomoc Únie by mala byť výnimočným nástrojom určeným na účelovo neviazanú a všeobecnú podporu platobnej bilancie, ktorého cieľom je riešiť okamžité potreby vonkajšieho financovania Egypta, a mala by podporiť vykonávanie politického programu obsahujúceho zásadné bezodkladné opatrenia v oblasti úprav a štrukturálnych reforiem zamerané na zlepšenie platobnej bilancie Egypta.

(17) Keďže v platobnej bilancii Egypta naďalej existuje značná zostatková medzera vo vonkajšom financovaní presahujúca zdroje poskytnuté zo strany MMF a ďalších multilaterálnych inštitúcií a regionálnych partnerov, makrofinančná pomoc Únie, ktorá sa má poskytnúť Egyptu, sa v súčasnej výnimočnej situácii považuje za primeranú reakciu na žiadosť Egypta predloženú Únii, aby podporila jeho hospodársku stabilizáciu v spojení s programom MMF. Cieľom balíka makrofinančnej pomoci Únie vo výške 5 miliárd EUR zahŕňajúceho makrofinančnú pomoc vo výške najviac 4 miliardy EUR podľa tohto rozhodnutia je podporiť program Egypta zameraný na stabilizáciu hospodárstva a štrukturálne reformy a doplniť zdroje dostupné v rámci programu MMF. Prvá časť balíka, úver na makrofinančnú pomoc vo výške 1 miliardy EUR, bola vyplatená v decembri 2024 po kladnom posúdení Komisiou.

(18) Makrofinančná pomoc Únie by mala byť zameraná na podporu obnovy udržateľného stavu vonkajšieho financovania Egypta, a tým aj na podporu jeho hospodárskeho a sociálneho rozvoja. Podporou stability a prosperity v jej susedstve by poskytnutie makrofinančnej pomoci Únie Egyptu mohlo prispieť aj k rastu a hospodárskej odolnosti Únie.

(19) Výška makrofinančnej pomoci Únie by sa mala určovať na základe celkového kvantitatívneho posúdenia zostatkových potrieb vonkajšieho financovania Egypta, pričom by sa mala brať do úvahy schopnosť Egypta financovať sa z vlastných zdrojov, najmä z medzinárodných rezerv, ktoré má k dispozícii. Makrofinančná pomoc Únie je súčasťou spoločného medzinárodného úsilia a účinne dopĺňa programy a zdroje poskytnuté zo strany MMF a Svetovej banky. Pri určení výšky pomoci by sa mali zohľadniť aj očakávané finančné príspevky od viacstranných darcov a potreba zaistiť spravodlivé rozdelenie zaťaženia medzi Úniu a ostatných darcov, ako aj doterajšie využívanie ďalších nástrojov Únie na financovanie vonkajšej činnosti v Egypte a prínos celkového zapojenia Únie v Egypte.

(20) Komisia by mala zaistiť, aby bola makrofinančná pomoc Únie právne a vecne zosúladená s kľúčovými zásadami a cieľmi v rôznych oblastiach vonkajšej činnosti, s opatreniami prijatými v súvislosti s týmito oblasťami a s ostatnými relevantnými politikami Únie a hodnotami Únie, ako je demokracia, ľudské práva a právny štát.

(21) Makrofinančnou pomocou Únie by sa mala podporovať vonkajšia politika Únie voči Egyptu. Komisia a Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ďalej len „ESVČ“) by mali úzko spolupracovať počas tejto operácie makrofinančnej pomoci tak, aby koordinovali vonkajšiu politiku Únie a zabezpečili jej jednotnosť.

(22) Makrofinančnou pomocou Únie by sa mal podporiť záväzok Egypta podporovať hodnoty, ktoré vyznáva spoločne s Úniou a medzi ktoré patrí demokracia, právny štát, dobrá správa vecí verejných, dodržiavanie ľudských práv, udržateľný rozvoj a znižovanie chudoby, ako aj jeho záväzok dodržiavať zásady otvoreného a spravodlivého obchodu založeného na pravidlách.

(23) Podmienkou poskytnutia makrofinančnej pomoci Únie Egyptu by malo byť to, aby Egypt pokračoval v konkrétnych, dôveryhodných a hmatateľných krokoch smerujúcich k rešpektovaniu účinných demokratických mechanizmov, ktoré zahŕňajú pluralitný parlamentný systém, a zásad právneho štátu a k zaručeniu dodržiavania ľudských práv. Prostredníctvom špecifických cieľov makrofinančnej pomoci Únie by sa okrem toho mala posilniť efektívnosť, transparentnosť a zodpovednosť systémov riadenia verejných financií, správa a dohľad vo finančnom sektore Egypta a mali by sa presadzovať štrukturálne reformy zamerané na podporu udržateľného a inkluzívneho rastu, vytváraniu dôstojných pracovných miest a fiškálnu konsolidáciu. Komisia a ESVČ by mali pravidelne monitorovať plnenie uvedenej podmienky a dosahovanie uvedených špecifických cieľov.

(24) Prepojenie makrofinančnej pomoci Únie s programom vyplácania prostriedkov MMF, ktorý je so svojím silným makrofiškálnym rámcom a prísnou analýzou udržateľnosti dlhu na dobrej ceste, poskytuje záruky v súvislosti so schopnosťou Egypta splácať dlh. Okrem toho, s cieľom zaistiť účinnú ochranu finančných záujmov Únie v súvislosti s makrofinančnou pomocou Únie, by mal Egypt prijať vhodné opatrenia týkajúce sa predchádzania a boja proti podvodom, korupcii a všetkým ďalším nezrovnalostiam súvisiacim s uvedenou pomocou. Transparentné riadenie finančných prostriedkov pridelených v rámci makrofinančnej pomoci Únie má zásadný význam. Okrem toho by dohoda o úvere, ktorá sa má uzavrieť medzi Komisiou a egyptskými orgánmi, mala obsahovať ustanovenia splnomocňujúce Európsky úrad pre boj proti podvodom na vykonávanie vyšetrovaní vrátane kontrol a inšpekcií na mieste v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 ([4]) a nariadení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ([5]), Komisiu a Dvor audítorov na vykonávanie auditov a Európsku prokuratúru na vykonávanie jej právomocí v súvislosti s poskytovaním makrofinančnej pomoci Únie počas obdobia dostupnosti tejto pomoci a po tomto období.

(25) Uvoľnením makrofinančnej pomoci Únie nie sú dotknuté právomoci Európskeho parlamentu a Rady ako rozpočtového orgánu.

(26) Sumy rezerv potrebných na poskytnutie makrofinančnej pomoci vo forme úverov by mali byť v súlade s rozpočtovými prostriedkami stanovenými vo viacročnom finančnom rámci.

(27) Makrofinančnú pomoc Únie by mala riadiť Komisia. S cieľom zabezpečiť, aby Európsky parlament a Rada mohli sledovať vykonávanie tohto rozhodnutia, by ich Komisia mala pravidelne informovať o vývoji v súvislosti s touto pomocou a poskytovať im príslušné dokumenty.

(28) Výročná správa o vykonávaní tohto rozhodnutia by mala obsahovať informácie o konkrétnych, hmatateľných a dôveryhodných krokoch Egypta smerujúcich k rešpektovaniu účinných demokratických mechanizmov, ktoré zahŕňajú aj pluralitný parlamentný systém, a zásad právneho štátu, ako aj k zaručeniu dodržiavania ľudských práv.

(29) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto rozhodnutia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ([6]).

(30) Na makrofinančnú pomoc Únie by sa mali vzťahovať podmienky v oblasti hospodárskej politiky, ktoré sa stanovia v memorande o porozumení. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania a na účely efektívnosti by mala byť Komisia splnomocnená rokovať o týchto podmienkach s egyptskými orgánmi pod dohľadom výboru zástupcov členských štátov v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011. Podľa nariadenia (EÚ) č. 182/2011 by sa mal konzultačný postup vo všeobecnosti uplatňovať vo všetkých prípadoch okrem tých, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení. Vzhľadom na potenciálne významný vplyv pomoci presahujúcej 90 miliónov EUR je vhodné, aby sa na operácie presahujúce túto prahovú hodnotu uplatnil postup preskúmania stanovený v nariadení (EÚ) č. 182/2011. Vzhľadom na výšku makrofinančnej pomoci Únie pre Egypt by sa mal na prijatie memoranda o porozumení a na akékoľvek zníženie, pozastavenie alebo zrušenie tejto pomoci uplatniť postup preskúmania.

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj).

([5]) Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj).

([6]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

(31) Keďže cieľ tohto rozhodnutia, a to riešenie potrieb vonkajšieho financovania Egypta, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto rozhodnutie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

(32) Aby sa umožnilo rýchle poskytnutie makrofinančnej pomoci Egyptu, toto rozhodnutie by malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Únia v záujme podpory stabilizácie hospodárstva a programu rozsiahlych štrukturálnych reforiem v Egypte poskytne Egyptu makrofinančnú pomoc vo forme úverov vo výške najviac 4 miliardy EUR (ďalej len „makrofinančná pomoc Únie“). Uvoľnenie makrofinančnej pomoci Únie je podmienené prijatím rozpočtu Únie na príslušný rok Európskym parlamentom a Radou. Makrofinančná pomoc Únie prispeje k pokrytiu potrieb Egypta spojených s platobnou bilanciou, ako sa uvádza v programe MMF.

2. Na financovanie makrofinančnej pomoci Únie je Komisia splnomocnená vypožičať si v mene Únie potrebné finančné prostriedky na kapitálových trhoch alebo od finančných inštitúcií a následne ich požičať Egyptu.

3. Uvoľnenie makrofinančnej pomoci Únie riadi Komisia spôsobom, ktorý je v súlade s dohodami alebo dohovormi dosiahnutými medzi MMF a Egyptom a s kľúčovými zásadami a cieľmi hospodárskych reforiem stanovenými v dohode o pridružení.

Komisia pravidelne informuje Európsky parlament a Radu o vývoji v súvislosti s makrofinančnou pomocou Únie vrátane jej vyplácania a týmto inštitúciám včas poskytuje príslušné dokumenty.

4. Makrofinančná pomoc Únie je k dispozícii počas obdobia dva a pol roka, ktoré sa začína prvým dňom po dni nadobudnutia platnosti memoranda o porozumení uvedeného v článku 3 ods. 1.

5. Ak sa potreby Egypta v oblasti financovania počas obdobia vyplácania makrofinančnej pomoci Únie v porovnaní s pôvodnými prognózami zásadne znížia, Komisia, konajúc v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 7 ods. 2, zníži výšku tejto pomoci, alebo ju pozastaví či zruší.

Článok 2

1. Podmienkou poskytovania makrofinančnej pomoci Únie je, aby Egypt pokračoval v konkrétnych a dôveryhodných krokoch smerujúcich k rešpektovaniu účinných demokratických mechanizmov, ktoré zahŕňajú aj pluralitný parlamentný systém, a zásad právneho štátu a k zaručeniu dodržiavania ľudských práv.

2. Komisia a ESVČ monitorujú plnenie podmienky stanovenej v odseku 1 počas celého obdobia trvania makrofinančnej pomoci Únie.

3. Odseky 1 a 2 tohto článku sa uplatňujú v súlade s rozhodnutím Rady 2010/427/EÚ ([7]).

([7]) Rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ z 26. júla 2010 o organizácii a fungovaní Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (Ú. v. EÚ L 201, 3.8.2010, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/427/oj).

Článok 3

1. Komisia sa v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 7 ods. 2 dohodne s egyptskými orgánmi na jasne vymedzených podmienkach v oblasti hospodárskej politiky a finančných podmienkach zameraných na štrukturálne reformy a zdravé verejné financie, ktorým má podliehať makrofinančná pomoc Únie. Uvedené podmienky v oblasti hospodárskej politiky a finančné podmienky sa stanovia v memorande o porozumení spolu s časovým rámcom ich plnenia. Uvedené podmienky v oblasti hospodárskej politiky a finančné podmienky musia byť v súlade s dohodami alebo dohovormi uvedenými v článku 1 ods. 3 vrátane programov makroekonomických úprav a štrukturálnych reforiem, ktoré Egypt vykonáva s podporou MMF.

2. Podmienky v oblasti hospodárskej politiky a finančné podmienky uvedené v odseku 1 sa zameriavajú najmä na zvýšenie efektívnosti, transparentnosti a zodpovednosti systémov riadenia verejných financií v Egypte, a to aj pri využívaní makrofinančnej pomoci Únie. Pri navrhovaní politických opatrení sa náležite zohľadňuje aj pokrok vo vzájomnom otváraní trhov, a to aj pre malé a stredné podniky, rozvoj spravodlivého obchodu založeného na pravidlách, udržateľný rozvoj, dobrá správa vecí verejných a ostatné priority v kontexte vonkajšej politiky Únie. Komisia pravidelne monitoruje pokrok Egypta v dosahovaní uvedených cieľov.

3. Podrobné finančné podmienky makrofinančnej pomoci Únie sa stanovia v zmluve o úvere, ktorá sa má uzavrieť medzi Komisiou a egyptskými orgánmi v súlade s článkom 223 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([8]) (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“) (ďalej len „zmluva o úvere“).

4. Komisia v pravidelných intervaloch overuje, či sa aj naďalej plnia podmienky uvedené v článku 4 ods. 3 prvom pododseku vrátane toho, či sú hospodárske politiky Egypta v súlade s cieľmi makrofinančnej pomoci Únie. Na účely uvedeného overenia Komisia úzko spolupracuje s MMF a Svetovou bankou a v prípade potreby s Európskym parlamentom a Radou.

Článok 4

1. Za predpokladu splnenia podmienok uvedených v odseku 3 prvom pododseku poskytne Komisia makrofinančnú pomoc Únie v splátkach. Výška každej z uvedených splátok sa stanoví v memorande o porozumení. Splátka sa môže vyplatiť v jednej alebo viacerých tranžiach.

2. Rezervy na sumy makrofinančnej pomoci Únie poskytovanej vo forme úverov sa v prípade potreby tvoria v súlade s nariadením (EÚ) 2021/947.

3. Komisia rozhodne o uvoľnení splátok za predpokladu splnenia týchto podmienok:

a) podmienky stanovenej v článku 2 ods. 1;

b) trvalo uspokojivých výsledkov pri vykonávaní politického programu obsahujúceho zásadné opatrenia v oblasti úprav a štrukturálnych reforiem podporované nepreventívnym úverovým mechanizmom MMF a

c) uspokojivého plnenia podmienok v oblasti hospodárskej politiky a finančných podmienok, ktoré sa dohodli v memorande o porozumení.

Uvoľnenie druhej splátky sa v zásade uskutoční najskôr tri mesiace po uvoľnení prvej splátky. Uvoľnenie tretej splátky sa v zásade uskutoční najskôr tri mesiace po uvoľnení druhej splátky.

4. Ak podmienky stanovené v odseku 3 prvom pododseku nie sú splnené, Komisia dočasne pozastaví alebo zruší vyplácanie makrofinančnej pomoci Únie. V takýchto prípadoch bezodkladne oznámi Európskemu parlamentu a Rade dôvody tohto pozastavenia alebo zrušenia.

([8]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

5. Makrofinančná pomoc Únie sa vyplatí Centrálnej banke Egypta. V súlade s dohodnutými ustanoveniami stanovenými v memorande o porozumení, ktoré zahŕňajú aj potvrdenie zostatkových potrieb financovania rozpočtu, môže Centrálna banka Egypta previesť finančné prostriedky Únie egyptskému ministerstvu financií ako konečnému prijímateľovi.

Článok 5

1. Na financovanie makrofinančnej pomoci Únie vo forme úverov je Komisia splnomocnená požičať si v mene Únie potrebné finančné prostriedky na kapitálových trhoch alebo od finančných inštitúcií v súlade s článkom 224 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

2. Komisia uzavrie zmluvu o úvere uvedenú v článku 3 ods. 3 na sumu uvedenú v článku 1. V zmluve o úvere sa stanoví obdobie dostupnosti a podrobné podmienky makrofinančnej pomoci Únie, a to aj vo vzťahu k systémom vnútornej kontroly. Egypt musí splatiť tento úver, ktorý sa poskytne za podmienok, ktoré umožnia jeho splácanie počas dlhého obdobia vrátane prípadného obdobia odkladu. Maximálne trvanie úveru je 35 rokov.

3. Komisia informuje Európsky parlament a Radu o vývoji operácií uvedených v odseku 2.

Článok 6

1. Makrofinančná pomoc Únie sa poskytuje v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

2. Makrofinančná pomoc Únie sa poskytuje v rámci priameho riadenia.

3. Komisia pred poskytnutím makrofinančnej pomoci Únie posúdi prostredníctvom operatívneho posúdenia spoľahlivosť finančných opatrení, administratívnych postupov a vnútorných a vonkajších kontrolných mechanizmov Egypta, ktoré sú pre túto pomoc relevantné.

Článok 7

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 8

1. Komisia každý rok do 30. júna predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní tohto rozhodnutia v predchádzajúcom roku vrátane hodnotenia tohto vykonávania. V uvedenej správe sa:

a) preskúma pokrok dosiahnutý v poskytovaní makrofinančnej pomoci Únie;

b) posúdi hospodárska situácia a vyhliadky Egypta, ako aj pokrok dosiahnutý vo vykonávaní politických opatrení uvedených v článku 3 ods. 1;

c) uvedú súvislosti medzi podmienkami v oblasti hospodárskej politiky a finančnými podmienkami stanovenými v memorande o porozumení, priebežnými hospodárskymi a fiškálnymi výsledkami Egypta a rozhodnutiami Komisie o uvoľnení splátok makrofinančnej pomoci Únie a zároveň sa opíšu konkrétne a dôveryhodné kroky prijaté na účely rešpektovania demokratických mechanizmov a zásad právneho štátu a zaručenia ľudských práv.

2. Najneskôr do dvoch rokov po uplynutí obdobia dostupnosti pomoci uvedeného v článku 1 ods. 4 Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o hodnotení ex post, v ktorej posúdi výsledky a efektívnosť ukončenej makrofinančnej pomoci Únie a rozsah, v akom prispela k cieľom pomoci.

Článok 9

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 24. júna 2025

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predsedníčka	*predseda*
R. METSOLA	A. SZŁAPKA